



الخدمات المصرفية الإسلامية
Islamic Banking Services

Date / /

التاريخ

نموذج طلب فتح حساب إسلامي للشركات

ISLAMIC CORPORATE ACCOUNT OPENING APPLICATION FORM

Please complete in BLOCK LETTERS. Tick in the boxes as appropriate.

يرجى اكمال التفاصيل بخط واضح. ضع علامة عند المربع الملائم.

Customer Type

نوع العميل

New to Bank Customer عميل جديد للبنك

Introduction

مقدمة

This document is the Islamic Corporate Account Opening Application Form ("Application Form") of United Arab Bank P.J.S.C. ("UAB" or the "Bank") and is for use by either a new to Bank customer or an existing Bank customer ("Customer"). The general terms and conditions of the Bank's services for the provision of corporate account banking ("Services") which apply as between the Customer and the Bank are set out in a separate document to this Application Form ("Terms and Conditions"). This Application Form is an integral part of the Terms and Conditions (see further below under Section 8).

يمثل هذا المستند نموذج طلب فتح حساب إسلامي للشركات (يشار إليه بـ "نموذج الطلب") للبنك العربي المتحد ش.م.ع. (يشار إليه اختصاراً بـ "UAB" أو بـ "البنك") وهذا المستند مُعدّ للاستخدام من قبل عميل جديد للبنك أو عميل حالي للبنك (يشار إليه بـ "العميل"). تُبيّن الأحكام والشروط العامة الخاصة بالخدمات التي يقدمها البنك فيما يتعلق بتوفير الأعمال المصرفية لحسابات الشركات (يشار إليها بـ "الخدمات") والمطابقة بين العميل والبنك في مستند منفصل ملحق بنموذج الطلب المائل (ويشار إليها بـ "الأحكام والشروط"). ويعد نموذج الطلب المائل جزءاً لا يتجزأ من الأحكام والشروط (انظر أدناه القسم الثامن).

The Customer can start the application process through any one of the Bank's communication channels from time to time, which include, without limitation, the Bank's website at www.uab.ae, the branch network, the call centre, email, internet banking and mobile banking.

يمكن لأي عميل من عملاء البنك ("العميل") ان يسجل في خدمة الوثائق الإلكترونية ("الخدمة") من خلال تعبئته طلب خدمة الوثائق الإلكترونية من خلال أي من قنوات الاتصال الخاصة بالبنك من وقت لآخر، والتي تتضمن بدون حصر، موقع البنك الإلكتروني، www.uab.ae، شبكة الفروع، مركز الاتصال، البريد الإلكتروني، الخدمات المصرفية عبر الانترنت والخدمات المصرفية الهاتفية.

Please complete all the following Sections of this application form as may be applicable to the products and services you require from the Bank and tick to confirm which have been selected. The Customer must then sign this form where shown in Section 7 (FATCA Entity Form A) and Section 10 (Bank Mandate and Customer Signature) and initial every page in the bottom right hand corner.

يرجى استكمال كافة الأقسام التالية بهذا النموذج على النحو المطبق على المنتجات والخدمات التي تطلبها من البنك، ووضع علامة للتأكيد على المنتجات والخدمات التي تم اختيارها. ومن ثم يتعين على العميل التوقيع على هذا الطلب حيث يظهر بالقسم 7 (نموذج قانون الامتثال الضريبي الأمريكي بشأن الحسابات الخارجية للكيانات الاعتبارية أ) والقسم 10 (التفويض البنكي وتوقيع العميل) وبالأحرف الأولى على كل صفحة في أسفل الزاوية اليمنى.

	يرجى وضع علامة <input checked="" type="checkbox"/> للتأكيد Please tick <input checked="" type="checkbox"/> to confirm		
Customer Type	New Bank Customer <input type="checkbox"/>	عميل جديد للبنك	نوع العميل
	Existing Bank Customer <input type="checkbox"/>	عميل حالي للبنك	
	Introduction <input checked="" type="checkbox"/>	مقدمة	
Section 1	Corporate Information <input type="checkbox"/>	معلومات حول الشركة	القسم الأول
Section 2	Ownership Information <input type="checkbox"/>	معلومات حول الملكية	القسم الثاني
	Organisation Chart (if applicable, please attach) <input type="checkbox"/>	الهيكل التنظيمي (يرجى الإرفاق إذا كان منطبقاً)	
Section 3	Know Your Customer (KYC) Information <input type="checkbox"/>	معلومات التعرف على العميل (KYC)	القسم الثالث
Section 4	Account Services <input type="checkbox"/>	خدمات الحساب	القسم الرابع
Section 5	WPS (Wage Protection Scheme) Information <input type="checkbox"/>	معلومات حول نظام حماية الأجور (WPS)	القسم الخامس
Section 6	Online Banking Application <input type="checkbox"/>	طلب الخدمات المصرفية عبر الإنترنت	القسم السادس
Section 7	FATCA Entity Form A Additional Regulatory Information <input checked="" type="checkbox"/>	نموذج قانون الامتثال الضريبي الأمريكي بشأن الحسابات الخارجية للكيانات الاعتبارية أ - معلومات تنظيمية إضافية	القسم السابع
Section 8	Terms and Conditions of Corporate Account Opening <input checked="" type="checkbox"/>	الأحكام والشروط الخاصة بفتح حساب شركات	القسم الثامن
Section 9	Customer Declaration <input checked="" type="checkbox"/>	إقرار العميل	القسم التاسع
Section 10	Bank Mandate and Customer Signature <input type="checkbox"/>	التفويض البنكي وتوقيع العميل	القسم العاشر
Section 11	Operation of Account, Authorised Signatories and Specimen Signatures <input type="checkbox"/>	إدارة الحساب، المفوضين بالتوقيع ونماذج التوقيع	القسم الحادي عشر

Please list the name of all owners, their ownership percentage and whether they are an individual or entity in the table below.

يرجى ذكر جميع أسماء المالكين ونسبة ملكيتهم وسواء كانوا أفراداً أو شركة / مؤسسة في الجدول المبين.

الرقم المسلسل Serial No.	الاسم Name	الملكية % Ownership %	نوع الملكية Ownership Type
			Individual <input type="checkbox"/> فرد Corporate <input type="checkbox"/> شركة
			Individual <input type="checkbox"/> فرد Corporate <input type="checkbox"/> شركة
			Individual <input type="checkbox"/> فرد Corporate <input type="checkbox"/> شركة
			Individual <input type="checkbox"/> فرد Corporate <input type="checkbox"/> شركة
			Individual <input type="checkbox"/> فرد Corporate <input type="checkbox"/> شركة
			Individual <input type="checkbox"/> فرد Corporate <input type="checkbox"/> شركة
			Individual <input type="checkbox"/> فرد Corporate <input type="checkbox"/> شركة
			Individual <input type="checkbox"/> فرد Corporate <input type="checkbox"/> شركة
			Individual <input type="checkbox"/> فرد Corporate <input type="checkbox"/> شركة
			Individual <input type="checkbox"/> فرد Corporate <input type="checkbox"/> شركة
			Individual <input type="checkbox"/> فرد Corporate <input type="checkbox"/> شركة

Section 2A – Individual Owners, Ultimate Beneficial Owners and Authorised Signatories

القسم الثاني أ – المالك الفردي / المالك المستفيدون النهائيون / المفوضون بالتوقيع

Please complete in the table below the personal details of (1) all individual owners and (2) all authorised signatories listed in Section 11 (Operation of Account, Authorised Signatories and Specimen Signatures) who are designated as the person(s) authorised to operate the account(s) with the Bank. The Customer must include the names of all ultimate beneficial owners.

يرجى إستكمال التفاصيل الشخصية في الجدول أدناه عن (1) المالك الأفراد و(2) كل المخولين بالتوقيع المدرجين في القسم 11 (إدارة الحساب، المفوضين بالتوقيع ونماذج التوقيع) والمعنيين باعتبارهم الشخص/الأشخاص المخولين لإدارة الحساب/الحسابات لدى البنك. يجب على العميل إدراج أسماء المالك المستفيدين النهائيين.

Name																										الإسم
Ownership %	<input type="text"/>	% الملكية	Beneficial Owner	Yes <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	المالك المستفيد																			
			Authorised Signatory	Yes <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	المفوض بالتوقيع																			
Nationality 1																										الجنسية 1
Passport Number 1											رقم جواز السفر 1															
Passport 1 Expiry Date	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	تاريخ انتهاء جواز السفر 1																
Nationality 2 (if any)																										الجنسية 2 (إن وجد)
Passport Number 2											رقم جواز السفر 2															
Passport 2 Expiry Date	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	تاريخ انتهاء جواز السفر 2																
Residency	UAE Resident <input type="checkbox"/>	مقيم بالإمارات	Non UAE Resident <input type="checkbox"/>	غير مقيم بالإمارات																					الإقامة	
UAE ID Number																										رقم بطاقة الهوية الإماراتية
UAE ID Expiry Date	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	تاريخ انتهاء بطاقة الهوية الإماراتية																
Date of Birth	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	تاريخ الميلاد																
Place of Birth																										محل الميلاد
Country of Birth																										بلد الميلاد
Contact Number											رقم الاتصال															
Mobile Number											الهاتف المتحرك															
Email Address																										عنوان البريد الإلكتروني
Residential Address																										عنوان السكن
Post/Zip Code											الرمز البريدي															
Country																										البلد
P.O. Box											صندوق البريد															
City/Emirate/State																										المدينة / الإمارة / الولاية

Name الإسم

Ownership % % الملكية Beneficial Owner Yes نعم No لا المالك المستفيد
 Authorised Signatory Yes نعم No لا المفوض بالتوقيع

Nationality 1 الجنسية ١

Passport Number 1 رقم جواز السفر ١

Passport 1 Expiry Date / / تاريخ انتهاء جواز السفر ١

Nationality 2 (if any) الجنسية ٢ (إن وجد)

Passport Number 2 رقم جواز السفر ٢

Passport 2 Expiry Date / / تاريخ انتهاء جواز السفر ٢

Residency UAE Resident مقيم بالإمارات Non UAE Resident غير مقيم بالإمارات الإقامة

UAE ID Number رقم بطاقة الهوية الإماراتية

UAE ID Expiry Date / / تاريخ انتهاء بطاقة الهوية الإماراتية

Date of Birth / / تاريخ الميلاد

Place of Birth محل الميلاد

Country of Birth بلد الميلاد

Contact Number رقم الاتصال

Mobile Number الهاتف المتحرك

Email Address عنوان البريد الإلكتروني

Residential Address عنوان السكن

Post/Zip Code الرمز البريدي

Country البلد

P.O. Box صندوق البريد

City/Emirate/State المدينة / الإمارة / الولاية

Name الإسم

Ownership % % الملكية Beneficial Owner Yes نعم No لا المالك المستفيد
 Authorised Signatory Yes نعم No لا المفوض بالتوقيع

Nationality 1 الجنسية ١

Passport Number 1 رقم جواز السفر ١

Passport 1 Expiry Date / / تاريخ انتهاء جواز السفر ١

Nationality 2 (if any) الجنسية ٢ (إن وجد)

Passport Number 2 رقم جواز السفر ٢

Passport 2 Expiry Date / / تاريخ انتهاء جواز السفر ٢

Residency UAE Resident مقيم بالإمارات Non UAE Resident غير مقيم بالإمارات الإقامة

UAE ID Number رقم بطاقة الهوية الإماراتية

UAE ID Expiry Date / / تاريخ انتهاء بطاقة الهوية الإماراتية

Date of Birth / / تاريخ الميلاد

Place of Birth محل الميلاد

Country of Birth بلد الميلاد

Contact Number رقم الاتصال

Mobile Number الهاتف المتحرك

Email Address عنوان البريد الإلكتروني

Residential Address عنوان السكن

Post/Zip Code الرمز البريدي

Country البلد

P.O. Box صندوق البريد

City/Emirate/State المدينة / الإمارة / الولاية

Name الإسم

Ownership % % الملكية Beneficial Owner Yes نعم No لا المالك المستفيد
 Authorised Signatory Yes نعم No لا المفوض بالتوقيع

Nationality 1 الجنسية ١

Passport Number 1 رقم جواز السفر ١

Passport 1 Expiry Date / / تاريخ انتهاء جواز السفر ١

Nationality 2 (if any) الجنسية ٢ (إن وجد)

Passport Number 2 رقم جواز السفر ٢

Passport 2 Expiry Date / / تاريخ انتهاء جواز السفر ٢

Residency UAE Resident مقيم بالإمارات Non UAE Resident غير مقيم بالإمارات الإقامة

UAE ID Number رقم بطاقة الهوية الإماراتية

UAE ID Expiry Date / / تاريخ انتهاء بطاقة الهوية الإماراتية

Date of Birth / / تاريخ الميلاد

Place of Birth محل الميلاد

Country of Birth بلد الميلاد

Contact Number رقم الاتصال

Mobile Number الهاتف المتحرك

Email Address عنوان البريد الإلكتروني

Residential Address عنوان السكن

Post/Zip Code الرمز البريدي

Country البلد

P.O. Box صندوق البريد

City/Emirate/State المدينة / الإمارة / الولاية

Purpose of opening Islamic account with UAB Business نشاط تجاري Investment استثمار الغرض من فتح حساب إسلامي لدى البنك العربي المتحد

Other (please specify) (أخرى (يرجى التحديد)

Initial Deposits (AED) (الودائع المبدئية (درهم إماراتي)

Source of funds Business Income دخل الأعمال التجارية Investment by Owner/Partner استثمار من جانب المالك/ الشريك **مصدر الأموال**

Inheritance الإرث Other (please specify): (أخرى (يرجى التحديد)

Annual Sales Revenue (AED) (عائدات المبيعات السنوية (درهم إماراتي)

Projected Annual Account Turnover (AED) (معدل الدوران السنوي المتوقع للحساب (درهم إماراتي)

Number of Current Employees عدد الموظفين الحاليين

Mode of Payroll Payment طريقة صرف الرواتب

Payroll Bank البنك المحول اليه الراتب

Audited Financials Available Yes نعم No لا قوائم التدقيق المالية المتوفرة

Last Audit Date / / تاريخ آخر عملية تدقيق

Auditor's Name اسم المدقق

Products and Services required Deposits الودائع Collection التحصيل **المنتجات والخدمات المطلوبة**

Payments الدفع FOREX فوركس Credit Facilities التسهيلات الائتمانية Trade Finance التمويل التجاري

Is the company associated with any Politically Exposed Person (PEP)? Yes نعم No لا هل ترتبط الشركة بأي شخص من أصحاب النفوذ السياسي (PEP)؟

If Yes, please insert full Name إذا كانت الإجابة بـ"نعم" يرجى إدخال الاسم بالكامل

Expected Account Activity (AED)

نشاط الحساب المتوقع (درهم إماراتي)

المعاملة Transaction	القيمة (بالدرهم الإماراتي) Value (AED)	عدد المعاملات No. of Transactions
الحوالات النقدية الواردة بصورة شهرية Monthly Inward Remittances		
الحوالات النقدية الصادرة بصورة شهرية Monthly Outward Remittances		
الشيكات الواردة بصورة شهرية Monthly Inward Cheques		
الشيكات الصادرة بصورة شهرية Monthly Outward Cheques		
عمليات السحب النقدي الشهرية Monthly Cash Withdrawals		
عمليات الإيداع النقدي الشهرية Monthly Cash Deposits		

Existing Relationship with Other Banks

العلاقة الحالية مع البنوك الأخرى

Does the Customer have other accounts in UAE or abroad?

هل يمتلك العميل أي حسابات أخرى في دولة الإمارات العربية المتحدة أو في الخارج؟

If Yes, please provide details below

Yes نعم No لا

إذا كانت الإجابة بـ"نعم" يرجى تقديم التفاصيل أدناه

الرقم المسلسل Serial	اسم البنك Name of Bank	يوجد تسهيلات Borrowing	لا توجد تسهيلات Non-Borrowing
1		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Does the Customer have other related corporate accounts in UAB?

هل يمتلك العميل أي حسابات شركات أخرى في البنك العربي المتحد؟

If Yes, please provide details below:

Yes نعم No لا

إذا كانت الإجابة بـ"نعم" يرجى تقديم التفاصيل أدناه

الرقم المسلسل Serial	اسم الشركة Name of Corporate
1	
2	
3	

Branches in UAE or Abroad

الفروع في دولة الإمارات العربية أو في الخارج

Does the Customer have other branches in UAE or abroad?

هل يمتلك العميل أي فروع أخرى في دولة الإمارات العربية المتحدة أو في الخارج؟

If Yes, please provide details below

Yes نعم No لا

إذا كانت الإجابة بـ"نعم" يرجى تقديم التفاصيل أدناه

الرقم المسلسل Serial	البلد Country	المدينة City	العنوان Address
1			
2			
3			

Key Suppliers

الموردين الرئيسيين

الرقم المسلسل Serial	اسم المورد بالكامل Full Name of Supplier	البلد Country	العملة Currency (e.g. AED)	المبلغ السنوي المتوقع Expected Value p.a.
1				
2				
3				
4				
5				

Key Customers

العملاء الرئيسيون

الرقم المسلسل Serial	اسم العميل بالكامل Full Name of Customer	البلد Country	العملة Currency (e.g. AED)	المبلغ السنوي المتوقع Expected Value p.a.
1				
2				
3				
4				
5				

Does the Customer trade with the following countries?

Yes نعم No لا

هل يمتلك العميل علاقات تجارية مع الدول الآتية؟

If Yes, please select below

إذا كانت الإجابة بـ"نعم" يرجى اختيار ما يلي

<input type="checkbox"/>	سوريا Syria	<input type="checkbox"/>	إيران Iran	<input type="checkbox"/>	السودان Sudan	<input type="checkbox"/>	كوريا الشمالية North Korea	<input type="checkbox"/>	كوبا Cuba	<input type="checkbox"/>	ميانمار Myanmar	<input type="checkbox"/>	منطقة القرم Region of Crimea
<input type="checkbox"/>	أي دولة أخرى محظور عليها (يرجى إدخالها) Any other sanctioned country (please insert)												

This section enables the Customer to choose designated users for Online Banking. There are four designated user types in order of authority: Enquirer, Initiator, Checker and Authoriser. If more designated users are required, please complete the Additional Sheet for Designated Users. For a full explanation of the meaning of the designated users and the Transaction Profile Services and Enquiry Profile Services below, please see the section below headed "Definitions". The Bank is authorised to link all our accounts in our Online Banking profile and debit all applicable service charges to our main UAE Dirham (AED) Account.

هذا الجزء مخصص لمساعدة العملاء في اختيار مستخدمين محددين للخدمات البنكية على شبكة الانترنت. هناك أربعة أنواع من المستخدمين المحددين وفقاً لترتيب الصلاحية: مقدم طلبات الاستفسار، مقدم المعاملة، المراجع، والمفوض. وفي حال الحاجة لأكثر من مستخدم محدد، فيرجى استيفاء الصفحة الإضافية الخاصة بالمستخدمين المحددين. للحصول على مزيد من الإيضاح حول معنى المستخدم المحدد، خدمات المعاملات وخدمات الإستعلامات أدناه، يرجى الرجوع إلى الجزء الوارد أدناه تحت عنوان "التعريفات". للبنك الأهمية بربط جميع حساباتنا في ملف الخدمات المصرفية على شبكة الإنترنت وخضمت جميع الرسوم المطبقة على الخدمات من حسابنا الرئيسي بالدرهم الإماراتي.

User Profile - 1

ملف المستخدم - ١

Name الإسم

Preferred User ID (Minimum 8 characters) اسم المستخدم المفضل (الحد الأدنى ٨ أحرف)

Mobile Number رقم الهاتف المتحرك

Email Address عنوان البريد الإلكتروني

Profile Type نوع الملف

Enquirer مقدم طلب الاستفسار Initiator مقدم المعاملة Checker المراجع Authoriser المفوض

Please select

يرجى الإختيار

User Signature

خدمات المعاملات Transaction Profile Services							خدمات الإستعلامات Enquiry Profile Services						
REM	A2A	ECQ	PAY	UBP	TDP	TRD	CHQ	SCF	ACC	PMT	TRD	LIQ	SCF

Maximum limit per transaction (AED) الحد الأقصى للمعاملة درهم
For Authorisers only للمفوضين فقط

This limit must be equal to or less than any authorised limit set out in Section 11 (Operation of Account, Authorised Signatories and Specimen Signatures).

يجب أن يكون هذا الحد متساوي أو أن يقل عن أي حد أدنى مصرح به في القسم ١١ (إدارة الحساب، المفوضين بالتوقيع و نماذج التوقيع)

User Profile - 2

ملف المستخدم - ٢

Name الإسم

Preferred User ID (Minimum 8 characters) اسم المستخدم المفضل (الحد الأدنى ٨ أحرف)

Mobile Number رقم الهاتف المتحرك

Email Address عنوان البريد الإلكتروني

Profile Type نوع الملف

Enquirer مقدم طلب الاستفسار Initiator مقدم المعاملة Checker المراجع Authoriser المفوض

Please select

يرجى الإختيار

User Signature

خدمات المعاملات Transaction Profile Services							خدمات الإستعلامات Enquiry Profile Services						
REM	A2A	ECQ	PAY	UBP	TDP	TRD	CHQ	SCF	ACC	PMT	TRD	LIQ	SCF

Maximum limit per transaction (AED) الحد الأقصى للمعاملة درهم
For Authorisers only للمفوضين فقط

This limit must be equal to or less than any authorised limit set out in Section 11 (Operation of Account, Authorised Signatories and Specimen Signatures).

يجب أن يكون هذا الحد متساوي أو أن يقل عن أي حد أدنى مصرح به في القسم ١١ (إدارة الحساب، المفوضين بالتوقيع و نماذج التوقيع)

Definitions

التعريفات

Terms defined in the Terms and Conditions have the same meaning when used in this application form, unless the context otherwise requires.

يكون للمفردات المعروفة في الشروط والأحكام ذات المعنى حال إستخدامها في نموذج الطلب هذا، ما لم يقتض السياق خلاف ذلك.

General

عام

Additional Sheet for Designated Users	Means the form that the Customer is required to execute and submit to the Bank specifying the details of any additional designated users.	تعني النموذج الذي يتعين على المستخدم التوقيع عليه وتقديمه للبنك مبيئاً فيه بيانات أي مستخدمين محددين إضافيين.	الصحيفة الإضافية الخاصة بالمستخدمين المحددين
Authorisation Token	Means the electronic device given to the Authoriser by the Bank to generate a digital signature to be used for approving Online Banking transactions.	يعني الجهاز الإلكتروني الذي يقدمه البنك للمفوض للتوقيع الإلكتروني لاستخدامه في التصديق على المعاملات البنكية على شبكة الانترنت.	رمز إعطاء الإذن بالاستخدام

Profile

الملف

Enquirer	Means the duly authorised user of the Customer who is entitled to make enquiries and initiate requests of a non-financial nature and has viewing rights and access to various Accounts and reports available in the Online Banking system.	يعني المستخدم المفوض اصولاً من العميل وله الحق في تقديم استفسارات وطلبات ذات طبيعة غير مالية ويملك حق الإطلاع والدخول على الحسابات والتقارير المتوفرة على نظام الخدمات البنكية على شبكة الانترنت.	مقدم طلب الاستفسار
Initiator	Means the duly authorised user of the Customer who is entitled to initiate Online Banking transactions.	يعني الشخص المفوض اصولاً من العميل وله الحق في بدء العمليات البنكية على شبكة الانترنت.	مقدم المعاملة
Checker	Means the duly authorised user of the Customer who is entitled to check the details of Online Banking transactions and other actions prior to authorisation by the Authoriser.	يعني الشخص المفوض اصولاً من العميل لمراجعة بيانات المعاملات البنكية على شبكة الانترنت والإجراءات الأخرى قبل إصدار المفوض أي تفويض بذلك.	المراجع
Authoriser*	Means the duly authorised user of the Customer who is entitled to authorise Online Banking transactions and other actions on behalf of the Customer.	يعني الشخص المفوض اصولاً من العميل للتفويض بالمعاملات البنكية على شبكة الانترنت والإجراءات الأخرى نيابة عن العميل.	المفوض*

* Use of the Authentication Token is mandatory for designated user type "Authoriser".

* يعد إستخدام رمز إعطاء الإذن بالإستخدام الإلزامياً للمستخدم المحدد من فئة "مفوض".

Transaction Profile Services

خدمات المعاملات

REM	Remittance: Funds Transfer (FTS), Cross Border Funds Transfer (OTT), Pay Order, Demand Draft and Standing Orders	تحويل: تحويل أموال (FTS)، تحويل أموال من الخارج (OTT)، أمر دفع، كمبيالة تحت الطلب، أوامر دفع مستديم	UBP	Utility Bill Payments	دفع فواتير المرافق
A2A	Account to Account Transfer: Self and Other UAB Accounts	التحويل من حساب لأخر، الحسابات الذاتية وغيرها من حسابات البنك العربي المتحد	TDP	Term Deposit Booking	حجز الودائع لأجل
ECQ	Electronic Cheque	شيك إلكتروني	CHQ	Cheque Book	دفتر شيكات
PAY	Payroll	كشف الأجور	TRD	Issuance and Amendment of LC/LG, Settlements	إصدار وتعديل خطابات الإعتماد / الضمان، تسديدها
SCF	Invoice/Cheque Discounting	خصم الفواتير والشيكات			

Enquiry Profile Services

خدمات الإستعلامات

ACC	Account Statements, various reports, SWIFT copies and Advices	كشوف الحسابات، والتقارير المختلفة، ونسخ السويقت والإشعارات	TRD	Trade (Imports, Exports and Guarantees)	التجارة (الواردات والصادرات والضمانات)
PMT	Payments	المدفوعات	LIQ	Liquidity	السيولة
SCF	All SCF products	جميع منتجات تمويل سلسلة التوريد			

Note: Separate Corporate Online Banking Terms and Conditions apply

ملحوظة: تنطبق شروط وأحكام مستقلة للخدمات المصرفية عبر الإنترنت

PART 7 - NON U.S. PERSON ENTITY Other Entity Types / None of the Above

We are none of the entity types mentioned in Parts 4 to 6 above.

Please provide the W-8 Form relevant to you and tick to confirm you have completed and signed it. (See Note 1)

الجزء ٧ - كيان غير أمريكي أنواع كيانات أخرى / ليس أي مما ورد أعلاه

نحن لا ندرج ضمن أنواع الكيانات الواردة في الأجزاء ٤-٦ أعلاه.

يرجى تقديم النموذج W-8 ذو الصلة بك ووضع علامة لتأكيد قيامك باستيفائه وتوقيعه. (انظر الملاحظة ١)

Entity Declaration

Under penalty of perjury, I/we declare that I/we have examined the information on this Form A and, to the best of my/our knowledge and believe, it is true, correct and complete and I/we agree to provide the Bank with updated information within thirty (30) days after any information changes and or the information above becomes untrue, incorrect or incomplete.

Signature of individual(s) authorised to sign for and on behalf of the entity

إقرار الكيان

تحت عقوبة الحنث باليمين أقر أنني قمت/ نقر أننا قمنا بفحص المعلومات الواردة في هذا النموذج أ وأنها حقيقية وصحيحة وكاملة على حد علمي وإعتقادي. وأنني أوافق / أننا نوافق على تزويد البنك بمعلومات محدثة خلال (٣٠) يوماً من حدوث أية تغييرات في المعلومات أو إذا أصبحت المعلومات الواردة أعلاه غير حقيقية أو غير صحيحة أو غير مكتملة.

توقيع الشخص المفوض بالتوقيع (الأشخاص المفوضون بالتوقيع) نيابة عن الكيان

Date	<input type="text" value="DD"/>	/	<input type="text" value="MM"/>	/	<input type="text" value="YYYY"/>	التاريخ
Date	<input type="text" value="DD"/>	/	<input type="text" value="MM"/>	/	<input type="text" value="YYYY"/>	التاريخ

Explanatory Notes

1. All relevant U.S. Department of Treasury Internal Revenue Service Forms and supporting user instructions that may be applicable to you can be downloaded on the Inland Revenue Service (IRS) website at <http://www.irs.gov>. In particular, but without limitation, you can download the following:

- Form W-8BENE at <http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw8bene.pdf>
- Form W-8BENE Instructions at <http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/iw8bene.pdf>
- Form W-9 at <http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw9.pdf>
- Form W-9 Instructions at <http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/iw9.pdf>

2. Some categories of FFI are not subject to any registration requirement with the IRS and consequently will not have a GILN.

3. An **Active NFFE** is defined as an NFFE where less than 50% of its gross income is passive income, or less than 50% of its assets produce or are held to produce for the production of passive income. Passive income is defined as income from one or more of the following sources: dividends (including substitute dividends), interest (including substitute interest), rent and royalties, annuities, a pool of insurance contracts, the sale or exchange of property that gives raise to any of the above income, net income from commodity transactions (excluding commodity hedging transactions), net income from foreign exchange transactions, net income from notional principal contracts (e.g. swaps), amounts received under cash value insurance contract, amounts earned from insurance and annuity contracts reserves.

4. A **Passive NFFE** is defined as any NFFE that is not excepted. Excepted entities include: publicly traded NFFE (or affiliate), excepted territory NFFE and Active NFFE.

5. A NFFE affiliate of a publicly traded corporation means a member of the same Expanded Affiliated Group ("EAG") as the entity the stock of which is regularly traded on an established securities market. An entity is a part of an EAG if it is affiliated with a common parent that directly or indirectly owns over 50% of the stock by vote and value of such corporation, or in the case of a partnership or non-corporate entity, owns over 50% by value of the beneficial interest of such partnership or non-corporate entity.

6. Documentary evidence includes: any official document issued by an authorised government body that includes the name of the entity and either the address of its principle office in the jurisdiction in which it claims to be a resident or the jurisdiction in which the entity was incorporated or organised or any financial statement, third-party credit report, bankruptcy filing, or U.S. Securities and Exchange Commission report.

ملاحظات توضيحية

١. يمكنك تنزيل نماذج دائرة الإيرادات الداخلية وتعليمات دعم المستخدمين ذات الصلة التابعة لوزارة الخزانة الأمريكية والتي قد تكون قابلة للتطبيق عليك من الموقع الإلكتروني لدائرة الإيرادات الداخلية <http://www.irs.gov> ويمكنك علي وجه الخصوص ودون حصر تنزيل ما يلي:

- نموذج W-8BENE من <http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw8bene.pdf>
- نموذج W-8BENE التعليمات من <http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/iw8bene.pdf>
- نموذج W-9 من <http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw9.pdf>
- نموذج W-9 التعليمات من <http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/iw9.pdf>

٢. لا تخضع بعض فئات المؤسسات المالية الأجنبية لأي شروط التسجيل لدى دائرة الإيرادات الداخلية ومن ثم لن يكون لديها رقم تعريف ضريبي عالمي.

٣. يعرف **الكيان الأجنبي غير المالي النشط** بأنه كيان أجنبي غير مالي يعد أقل من ٥٠٪ من دخله الإجمالي دخلاً غير نشط أو ينتج أقل من ٥٠٪ من أصوله أو يحتفظ به إنتاج دخل غير نشط. ويعرف الدخل غير النشط بأنه دخل من واحد أو أكثر من المصادر التالية: الأرباح (بما في ذلك الأرباح البديلة) والفوائد (بما في ذلك الفوائد البديلة) والإيجارات والإتاوات، والمعاشات، ومحفظة عقود التأمين وبيع أو تبادل ملكية يؤدي الي تحقيق أي دخل مذكور أعلاه. وصافي الدخل من معاملات السلع (باستثناء معاملات تحوط السلع) وصافي الدخل من معاملات لصف الأجنبي وصافي الدخل من عقود راس المال الاسمي (مثل عقود المقايضة) والمبالغ المستلمة بموجب عقد تأمين قيمة نقدية. والمبالغ المتحصلة من التأمين احتياطات عقود الدخل السنوي.

٤. يعرف **الكيان الأجنبي غير المالي غير النشط** بأنه أي كيان أجنبي غير مالي غير مستثنى. تشمل الكيانات المستثناة، الكيانات الأجنبية غير المالية (أو الشركات التابعة) المدرجة في البورصة والكيانات الأجنبية غير المالية في منطقة متوقعة والكيانات الأجنبية غير المالية النشطة.

٥. الكيان الأجنبي غير مالي تابع لشركة مدرجة في البورصة يعني عضو من نفس المجموعة التابعة الموسعة ("EAG") ككيان لتداول الأوراق المالية بانتظام في سوق الأوراق المالية المنشأة. أي كيان يعد جزء من مجموعة تابعة موسعة إذا كان تابعاً لشركة أم تملك بشكل مباشر أو غير أكثر من ٥٠٪ من الأسهم بالتصويت وقيمة هذه الشركة. أو يملك في حالة وجود شراكة أو كيان غير اعتباري أكثر من ٥٠٪ من قيمة حق الانتفاع في هذه الشراكة أو الكيان الاعتراري(ككيان يتم تداول اسمه بشكل منظم في سوق أوراق مالية قائمة)

٦. تشمل الأدلة المستندية أي وثيقة رسمية صادرة عن هيئة حكومية مفوضه تتضمن اسم الكيان وعنوان المكتب الرئيسي في الولاية القضائية التي يدعي انه مقيم فيها أو في الولاية القضائية التي تأسس الكيان أو يخضع لتنظيم فيها واي كشف حساب مالي أو تقرير أثمان خارجي أو ملف إفلاس أو تقرير هيئة الأوراق المالية والبورصات الأمريكية.

This Application Form, once duly signed by the Customer and countersigned by the Bank, together with the Terms and Conditions, will constitute the entire agreement with regard to the Services as between the Customer and the Bank. The Terms and Conditions are available through any one of the Bank's communication channels from time to time, which include, without limitation, the branch network, the call centre, email, internet banking and mobile banking and is also published on the Bank's website at www.uab.ae.

To the extent that there is any conflict between the Terms and Conditions and the provisions of this Application Form, the provisions of this Application Form shall prevail.

Note 1: In addition to the Terms and Conditions and, as mentioned in Section 6, separate Corporate Online Banking Terms and Conditions apply. To the extent that there is any conflict between such Corporate Online Banking Terms and Conditions and the provisions of this Application Form and the Terms and Conditions, the provisions of such Corporate Online Banking Terms and Conditions shall prevail.

Note 2: Other specific Bank products and services may have their own specific application form and related terms and conditions. To the extent that there is any conflict between such application form and related terms and conditions and the provisions of this Application Form and the Terms and Conditions, the provisions of such application form and related terms and conditions shall prevail.

سيشكل نموذج الطلب المائل الاتفاق الكامل فيما يتعلق بالخدمات بين العميل والبنك، وذلك بمجرد التوقيع عليه من قبل العميل والتصديق عليه من جانب البنك. وتتوفر الأحكام والشروط من خلال أي قناة من قنوات الاتصال التابعة للبنك من حين لآخر، التي تتضمن على سبيل المثال لا الحصر شبكة الفروع ومركز الاتصالات والبريد الإلكتروني والخدمات المصرفية عبر الإنترنت والخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك، كما أنه يتم نشرها على الموقع الإلكتروني الخاص بالبنك www.uab.ae.

وإذا وجد أي تعارض بين الأحكام والشروط والأحكام الخاصة بهذا النموذج، فإنه يتم الاحتكام إلى الأحكام الخاصة بهذا النموذج.

ملاحظة 1: علاوة على الأحكام والشروط الموضحة في القسم 6، تطبق الأحكام والشروط المنفصلة الخاصة بالخدمات المصرفية لدى الشركات عبر الإنترنت. وفي حال وجود أي تعارض بين الأحكام والشروط الخاصة بالخدمات المصرفية لدى الشركات عبر الإنترنت والأحكام الخاصة بهذا النموذج، وأحكامه وشروطه فإنه يتم الاحتكام إلى الأحكام والشروط الخاصة بالخدمات المصرفية للشركات عبر الإنترنت.

ملاحظة 2: قد يكون للمنتجات والخدمات المصرفية الخاصة الأخرى نموذج الطلب الخاص بها وكذلك الأحكام والشروط ذات الصلة. وفي حال وجود أي تعارض بين نموذج طلب أي من المنتجات والخدمات المصرفية الخاصة الأخرى والأحكام والشروط ذات الصلة بها وبين هذا النموذج والأحكام والشروط، فإنه يتم الاحتكام إلى نموذج تلك المنتجات والخدمات المصرفية الخاصة الأخرى والأحكام والشروط ذات الصلة بها.

SECTION 9 - CUSTOMER DECLARATION

القسم التاسع - إقرار العميل

We irrevocably and unconditionally declare and agree that:

- all information provided in this application is true, up-to-date, accurate and complete;
- the Bank, its subsidiaries, affiliates, agents, third party service providers and any other party the Bank may deem appropriate may validate and verify all or any such information, through whatever third party sources it considers appropriate, including without limitation, any federal, emirate or overseas credit reference agency (e.g. Al Etihad Credit Bureau or replacement bureau);
- the Bank may share any such information held about us with any regulators, authorities, or any other third party that the Bank deems appropriate, in accordance with applicable laws and regulations for various purposes, including without limitation, credit reference, anti-money laundering, country sanctions compliance, FATCA, automatic exchange of information, other tax authority reporting, fraud prevention and audit;
- we have very carefully read (and had fully explained to us) the general Terms and Conditions relating to Islamic Corporate Account Opening, Regulatory Information, Credit Card, Online Banking and any other Bank product or service for which we are applying (either a hard copy of which we have obtained from a branch, an electronic copy of which we have downloaded, or which is disclosed on the Bank's website);
- we fully understand what we are entering into and the potential financial and other consequences of our responsibilities in banking with the Bank and using one or more of the Bank's products and services;
- we will provide the Bank with updated personal and other information required by the Bank to maintain our products and services within a reasonable time after any information changes and becomes untrue, out-of-date, inaccurate or incomplete;
- we understand that the Bank may decline the whole or any part of this application without giving a reason whatsoever and we do acknowledge the fact that we do not have any legal recourse in this respect;
- the Bank has the right to change any of its general Terms and Conditions from time to time and we will become legally bound by such change;
- our continued retention or use of any Bank products or services after the effective date of any change in the Bank's Terms and Conditions shall automatically be deemed our acceptance of the change and we shall not object in any dispute that we are not so bound, due to the absence of any physical signature on any general Terms and Conditions, as replaced, amended, supplemented or deleted from time to time;
- the Bank shall be entitled to close one or all our accounts or terminate any other product or services if any information provided by us is subsequently found to be untrue, out-of-date, inaccurate, incomplete or misleading or such account has been or is being used for any illegal purpose, or for any other reason that the Bank, at its sole discretion, may find reasonable; and
- this application and the Bank's Terms and Conditions are made in two languages (English and Arabic) and, in the event of any dispute before the courts or other competent authorities in the United Arab Emirates, if there is a contradiction between the two texts, the Arabic text shall prevail (even if we do not either speak, write or understand Arabic).

نقر على نحو غير مشروط ولا رجعة فيه بما يلي:

- صحة وحدانية كافة المعلومات الواردة في هذا الطلب ودقتها واستيفائها.
- أنه يجوز لكل من البنك وفروعه والشركات التابعة له ووكلائه ومقدمي الخدمات من الغير وأية أطراف أخرى ممن يراه البنك مناسباً التحقق من كافة المعلومات عبر المصادر التي يراها مناسبة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الهيئات الاتحادية الإماراتية أو الخارجية للتصنيف الائتماني (مثل الاتحاد للمعلومات الائتمانية أو الشركات البديلة)
- أنه يجوز للبنك إطلاع الهيئات التنظيمية أو السلطات أو الغير التي يراها البنك مناسبة على المعلومات الخاصة بنا وذلك وفقاً للقوانين واللوائح واجبة التطبيق للأغراض المتعددة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المرجع الائتماني. مكافحة غسيل الأموال. الالتزام بالعقوبات المفروضة على الدول، قانون الالتزام الضريبي للحسابات الأجنبية، تبادل المعلومات تلقائياً، سلطات الضرائب المباشرة، مكافحة التزوير والتدقيق.
- قرأنا جيداً (واستوعبنا) الشروط والأحكام العامة ذات الصلة بفتح الحساب الإسلامي للشركات والمعلومات التنظيمية و الخدمات المصرفية عبر الإنترنت والبطاقات الائتمانية وغيرها من التسهيلات البنكية أو الخدمات التي نتقدم للحصول عليها (إما النسخة الورقية التي حصلت عليها من أحد فروع البنك وإما النسخة الإلكترونية التي قمنا بتنزيلها أو الموجودة على الموقع الإلكتروني للبنك)
- أدركنا جيداً ما نحن مقدمين عليه والاحتمالات المالية وغيرها من النتائج المترتبة على تعاملنا مع البنك والاستفادة من التسهيلات البنكية والخدمات.
- سوف نقدم للبنك المعلومات الشخصية المحدثة وغيرها من المعلومات على النحو المطلوب للحفاظ على التسهيلات البنكية التي نحصل عليها وذلك خلال مدة معقولة وبعد تغيير المعلومات أو انتفاء صحتها أو قدمها أو عدم دقتها أو عدم استيفائها.
- أدركنا أنه يجوز للبنك رفض هذا الطلب كلياً أو جزئياً دون إبداء الأسباب وعدم أحقيتنا في الرجوع قانوناً على البنك بهذا الصدد.
- أحقية البنك في تغيير الشروط والأحكام العامة من حين لآخر والالتزام قانوناً بهذه التغييرات، وتتعهد ولننتزم بموجبه للبنك بمتابعتنا المستمرة لكافة مواقع ووسائل التواصل المتاحة لدى البنك لمعرفة أي مستجدات حول التغيير في الشروط والأحكام.
- يعد استمرار احتفاظنا أو استخدامنا للتسهيلات أو الخدمات البنكية بعد سريان التعديلات الطارئة على شروط وأحكام البنك موافقة منا على هذه التغييرات وأنه لا يجوز لنا الاعتراض في أي نزاع والادعاء بعدم التزامنا بهذه التغييرات نظراً لعدم توقيعنا عليها بعد التعديل أو التغيير أو الإضافة أو الحذف من حين لآخر.
- أحقية البنك في إغلاق أحد حساباتنا أو جميعها أو إنهاء التسهيلات أو الخدمات الائتمانية في حال ثبوت عدم صحة المعلومات المقدمة من جانبنا أو قدمها أو عدم دقتها أو عدم استيفائها أو استخدام الحساب لأغراض غير قانونية أو لأي سبب آخر يراه البنك وفق تقديره المطلق.
- تحرر هذا الطلب والشروط والأحكام الخاصة بالبنك باللغتين (الإنجليزية والعربية) وفي حال نشوب نزاع وإحلاله للمحاكم أو غيرها من السلطات المختصة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة ووجود تعارض بين النسختين، عندئذ يكون للنص باللغة العربية الصدارة (حتى وإن كنا غير متحدثين باللغة العربية قراءة أو كتابة أو استيعاباً).

The following person(s) listed in the table below is/are fully authorised under the Customer's constitutional documents (or other incorporation or establishment document, as applicable), either singly or jointly, either with or without the right of delegation, and each as specified as below, to open, operate and close a bank account with the Bank.

Please complete Section 11 (Operation of Account, Authorised Signatories and Specimen Signatures) to designate the person(s) (each an "Authorised Signatory" and together "Authorised Signatories") who is/are authorised to OPERATE the account(s) with the Bank.

Important Note:

Before signing this Application Form, the Customer must carefully check the underlying power, authority and capacity to open, operate and close bank accounts as set out in the Customer's constitutional documents (i.e. its memorandum and articles of association or other legal equivalent).

In the event that the Bank has any doubt about the terms of its bank mandate from the Customer as set out in this Application Form or there is any conflict between this Application Form and the Customer's constitutional documents, the Bank reserves the right, in its absolute discretion, to rely only on the applicable power, authority and capacity as set out in the Customer's constitutional documents which shall prevail.

الشخص (الأشخاص) المدرج/المدرجين في الجدول أدناه مفوض/مفوضين بالكامل وفقاً للمستندات التأسيسية للعميل (أو مستندات تأسيس أخرى حسب الإقتضاء) لفتح وتشغيل وإغلاق الحساب (الحسابات) البنكية وفي كافة المعاملات والتعاملات الأخرى مع البنك منفردين أو مجتمعين وسواء مع حق التفويض للغير أم لا ضمن الحدود المصرح بها حسبها موضع أدناه.

يرجى تكملة القسم 11 (إدارة الحساب، المفوضين بالتوقيع ونماذج التوقيع) لتعيين الشخص/الأشخاص (ويشار إلى كل منهما على حدة بـ «المفوض بالتوقيع» ومجتمعين بـ «المفوضين بالتوقيع») المخول/المخولين لإدارة الحساب/الحسابات لدى البنك.

ملاحظة مهمة:

قبل التوقيع على نموذج الطلب هذا على العميل التحقق بدقة من الصلاحية والسلطة والصفة الأساسية لفتح وإغلاق الحسابات البنكية وإدارتها وفقاً لما هو منصوص عليه في مستندات تأسيس العمل (أي عقد التأسيس والنظام الأساسي أو أي مستندات قانونية مماثلة).

في حالة كان لدى البنك أي شكوك حول التفويض البنكي الخاص بالعميل وفقاً لما هو مبين في نموذج الطلب أو كان هناك أي تباين بين نموذج الطلب ومستندات التأسيس الخاصة بالعميل، يحتفظ البنك بحقه - وفق تقديره المطلق - بالاستناد فقط إلى الصلاحية والسلطة والصفة المنصوص عليها في مستندات التأسيس الخاصة بالعميل ويكون لها الغلبة.

Company Stamp (if available)	ختم الشركة (إن وجد)
---------------------------------	------------------------

الإسم Name		التوقيع Signature		فردى Singly <input type="checkbox"/>	مجتمعين Jointly <input type="checkbox"/>
الوظيفة Designation				حق تفويض الغير Right of delegation <input type="checkbox"/>	
الإسم Name		التوقيع Signature		فردى Singly <input type="checkbox"/>	مجتمعين Jointly <input type="checkbox"/>
الوظيفة Designation				حق تفويض الغير Right of delegation <input type="checkbox"/>	
الإسم Name		التوقيع Signature		فردى Singly <input type="checkbox"/>	مجتمعين Jointly <input type="checkbox"/>
الوظيفة Designation				حق تفويض الغير Right of delegation <input type="checkbox"/>	
الإسم Name		التوقيع Signature		فردى Singly <input type="checkbox"/>	مجتمعين Jointly <input type="checkbox"/>
الوظيفة Designation				حق تفويض الغير Right of delegation <input type="checkbox"/>	

FOR BANK USE ONLY

للاستخدام البنكي فقط

اسم الموظف (دققت من قبل) Staff Name (Verified/Witnessed by)		التوقيع Signature		التاريخ Date	DD / MM / YYYY
اسم المدير المباشر Line Manager Name		التوقيع Signature		التاريخ Date	DD / MM / YYYY
رمز مدير العلاقات RM Code		إسم مدير العلاقات RM Name		الإمارة Emirate	
جهة الاعتماد Approved by		توقيع مدير العلاقات RM Signature		التاريخ Date	DD / MM / YYYY
تصنيف المخاطر Risk Rating	قياسي Standard <input type="checkbox"/>	عالي High <input type="checkbox"/>		التاريخ Date	DD / MM / YYYY
علامات المصادقة المرفقة (بوليصة الشحن الجوي) Authentication Tokens Couried (Airway bill)				التاريخ Date	DD / MM / YYYY

